

Utica, ngày 06.11.1997

*

Kính gửi: Hội Cựu Đình Tự Nhân
Chính Trị Việt-Nam

Tôi tên là Huỳnh Văn Bê, sinh năm 1935 tại Việt-Nam. Hiện cư ngụ số' 405 Eagle St. Utica, New York 13501. U.S.A. (H.0.21, Thiếu uly Cảnh Sát chế độ cũ)

Ngày 23.08.1997 vừa qua, tôi có gởi đến quý Hội một hồ sơ gồm tất cả nhiều giấy tờ liên quan của 3 đứa con ruột của tôi có tên dưới đây:

- Huỳnh Minh Quang, sinh năm 1972
- Huỳnh Kim Huyền, sinh năm 1970
- Huỳnh Kim Trang, sinh năm 1966

Ba đứa con tôi vẫn còn độc thân, trên 21 tuổi được phái đoàn Mỹ phỏng vấn cùng với tôi ngày 29.6.93 và bị rớt ở lại V.N vì lý do Tòa án phán quyết con theo mẹ, lúc đó tôi với vợ tôi tên Lê-Dân, 1937, đã ly hôn, và nay các con tôi đã trưởng thành.

Phái đoàn Mỹ có hứa sẽ cho phép tôi bảo lãnh con sau khi tôi được định cư ở Hoa-Kỳ đúng 1 năm.

Năm 1995 tôi có làm hồ sơ bảo lãnh cho Huỳnh Minh Quang (không có bảo lãnh cho Huyền và Trang) vì số phải tốn tiền nhiều trong việc bảo lãnh cho con.

Năm 1997, Huỳnh Minh Quang có nhân của Sở Di Trú Hoa-Kỳ 1 cái thư chấp thuận cho Quang nhập cư, và dán cho tôi, cái thư có ghi rõ số:

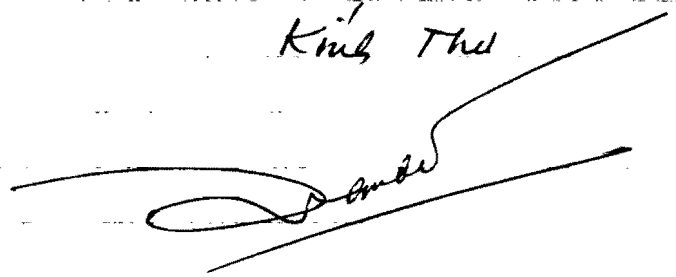
- Case Number : O.D.P 1996 803065
- PA Name : Huỳnh Minh Quang.
- Preference Category: F2B unmarried son of L.P.R
- Tour priority date : 13 September 1995
- Foreign State Chargeability : Việt-Nam

Nay tôi kính nhờ quý Hội can thiệp giúp
để các con tôi được sớm hoàn tu gia đình với
tôi, để giúp đỡ tôi xây dựng gia đình, và săn sóc
tôi trong lúc bệnh nặng, vì vậy tôi gia tuấn đã 62.

Kính mong quý Hội vui lòng giúp đỡ, và thư
hồi âm cho tôi đang rõ về việc kết quả chuyển giúp
hồ sơ kê trư. -

Thành thật biết ơn quý Hội rất nhiều. -

Kính Thư

A stylized handwritten signature, possibly reading "Danh", written in dark ink with a long horizontal stroke extending to the right.

Utica, New York, 19-8-1997

Kính gửi: Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt-Nam
Falls Church, VA, 22043.

Đề xin can thiệp giúp 3 đứa con độc thân từ 21 tuổi, phong vận bị rớt ở lại Việt-Nam từ năm 1993)

Kính thưa quý Hội,

Tôi tên là Huỳnh Văn Bê, sinh ngày 7-5-1935 tại Gia Định Việt Nam, độc thân, thẻ An Ninh Xã Hội số: 079-82-3784. Thẻ xanh số: A.073318915. Hiện ngụ số 405 Eagle St. Utica, New York 13501-U.S.A. Trân trọng đề thư gửi đến quý Hội, đề xin can thiệp giúp 3 đứa con tôi có tên dưới đây được phái đoàn Mỹ phong vận bị rớt ở lại Việt Nam như sau:

- Huỳnh Kim Trang 1966 độc thân
- Huỳnh Kim Huyền 1970 độc thân
- Huỳnh Minh Quang 1972 độc thân

• Nguyên tôi là Cảnh Sát Việt Nam Cộng Hòa, đi lính từ năm 1956 đến ngày 30-4-1975, có vợ 10 con. Bị bắt đi cải tạo tại trại Suối Máu (Biển Hoa) và Hàm Tân (Thị trấn Hải) từ ngày 28-6-1975 đến ngày 2-1-1981.

• Trong thời gian tôi ở tù chính trị, vợ tôi tên là Lê-Dẫn sinh năm 1937 ở nhà dân 6 đứa con của tôi có tên:

- Huỳnh Minh Thái 1959 có vợ
- Huỳnh Kim Dung 1961 có chồng
- Huỳnh Minh Triều 1962 có vợ
- Huỳnh Minh Hưng 1968 có vợ
- Huỳnh Kim Huyền 1970 độc thân

- Huỳnh Minh Quang 1972, đẻ thân
đi kinh tế mới ở xã Truân Thôn (Sông Bé), để lại 4 đứa
con có tên: - Huỳnh Kim Oanh 1964 - Huỳnh Kim Trang 1966
- Huỳnh Kim Bích 1969, ở chung với mẹ và tôi tên là: Nguyễn
Thị Nghi (đã chết), tại địa chỉ số 27/3 đường Vườn Chuối, phường
quận 3 (nay đổi lại là phường 4 quận 3), thành phố Hồ Chí Minh
Saigon, và được Công An quận 3 cho nhập Hộ Khẩu phân A
từ năm 1982, con Huỳnh Kim Yên¹⁹⁸⁷ thì theo chồng ở quận Tân Bình
thành phố Hồ Chí Minh.

• Ngay 2-1-1981, tôi được trả tự do cho về sống chung
với gia đình và con ở xã Truân Thôn kể trên được 8 tháng.

• Tháng 8 năm 1981, tôi dẫn vợ và 6 con trở về
thành phố ở lại địa chỉ cũ (27/3 Vườn Chuối phường 7 quận 3)
với bà Nguyễn Thị Nghi và 3 con tên: Oanh, Trang và Bích nói
trên và được Công An quận 3 cho nhập Hộ Khẩu phân B từ năm
1987. Tức là gia đình ở chung một nhà cùng một địa chỉ giống nhau
mà có tới 2 Hộ Khẩu. Một cái của bà Nguyễn Thị Nghi và 3 con
tôi lập trước (riêng), và một cái của vợ chồng tôi và 6 đứa con
đi kinh tế mới về sau lập riêng cho để kiểm soát. Nhưng tên trụ
cung chỉ có một mái nhà và một địa chỉ duy nhất mà thôi.

Tôi thuộc diện H.0.21, và 3 đứa con đẻ thân trên 21
tuổi, ở chung một nhà tại địa chỉ trên là: - Huỳnh Kim Trang 1966
- Huỳnh Kim Huyền 1970, và Huỳnh Minh Quang 1972. được phòng
Xuất Nhập Cảnh Việt Nam cấp Hộ Chiếu hồi năm 1990,
chấp thuận cho phép cùng tôi và gia đình cư sang nước Hoa Kỳ.

• Ngày 29.6.1993, tôi và 3 con đẻ thân kể trên
(xem tiếp trang 2)

được Phái Đoàn Mỹ phỏng vấn, trong lúc phỏng vấn, Phái Đoàn Mỹ coi giấy ly hôn của vợ chồng tôi ly hôn hồi năm 1987, thấy có tên Huỳnh Kim Bích 1969 - Huỳnh Kim Huyền 1970 - và Huỳnh Minh Quang 1972 được Tòa cho phép vợ tôi nuôi dưỡng, và tôi được quyền cấp dưỡng để nuôi con chung, nên Phái Đoàn Mỹ không cho tên Huyền và Quang cùng đi với tôi. Riêng Huỳnh Kim Trang 1966 thì Phái Đoàn Mỹ nói là gia đình có 2 Hồ Khẩu, nên bị rút luôn. Và Phái Đoàn Mỹ có hứa với tôi qua Mỹ ở đúng một năm mới cho bảo lãnh 3 đứa con này.

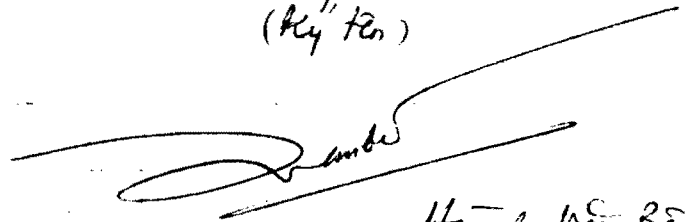
. Kính thưa quý Hội Già Đình Tu Nhân chính Trị VN, nhân thấy việc phỏng vấn của 3 đứa con đẻ thân của tôi có tên nêu trên bị rút ở lại VN thật là oan ức, vì chúng nó là con ruột của vợ chồng tôi, có đủ giấy tờ tùy thân hợp lệ, sống chung một nhà với vợ chồng tôi cũng một Hồ Khẩu, và mặc dù ly hôn với vợ, nhưng tôi lãnh phần nuôi con, và tôi lúc bấy giờ thương hay đau yếu, không đi làm được việc gì để có được tiền nuôi con, chúng tôi cậy vào tôi nuôi dưỡng. Và Phái Đoàn Mỹ xét như vậy là không công bằng.

. Nay tôi làm thư này gửi đến quý Hội, với sự thỉnh cầu can thiệp dùm 3 đứa con đẻ thân của tôi, trên 21 tuổi, có tên nêu trên, được phép định cư sang nước Hoa Kỳ, để săn sóc tôi khi bị ốm đau, vì nay tôi già 62 tuổi, sống đẻ thân một mình hủi quanh không ai giúp đỡ, và nhờ con đi làm để phụ giúp tôi xây dựng cuộc sống già đình. 1-

(Xem tiếp trang 4)

Kính mong quý Hội tận tình giúp đỡ, tôi
xin thành thật tri ơn.

Đường Sĩ
(Ký tên)



Huỳnh Văn Bê

Xin ghi thêm:

- Dưới đây là những giấy tờ kèm theo để
chứng minh sự thật. Kính nhờ quý Hội GATNET
can thiệp cùng với văn phòng O.D.P để xin tái xét hồ sơ
H.O của 3 đứa con đang thân trên 21 tuổi của tôi có tên
nên trên đã được Phái đoàn Mỹ phóng vẫn lại rất ở lại
Việt Nam sau đó ngày 29-6-1993.

Kính mong quý Hội tận tình giúp đỡ, tôi xin
thành thật tri ơn.

- Hồ chiếu của Huỳnh Kim Trang 1966 xin được
bỏ tức sau.

Huyph Van Be ✓

Utica - NY. 13501



- *
- phỏng vấn 29.06-93
- ly dị, con thục me trên 21 tuổi
- bảo lãnh 1 đứa thục diện

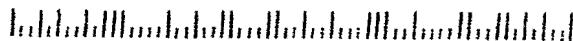
Thượng tá (Pam. res.)

(không chi phí bồi
T.C. McCain.)

NOV 12 1997

4 20/11

22043/3418



To: Hội Gia Đình Tự Nhân
Chính Trị Việt-Nam

Falls Church
VA. 22043

*



7
HUYNH-VAN-BE

7-5-1935



HUYNH-KIM-TRANG

20-2-1966



HUYNH-MINH-QUANG

27-10-1972

HUYNH-KIM-HUYEN

27-6-1970

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Trại : Hàm Tân

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: ____/GRT

G I A Y R A T R A I

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31/5/1961 của Bộ nội vụ
Thi hành quyết định tha số 165/QĐ ngày 5/12/1980 của

Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây

Họ, tên khai sinh : HUỖNH VĂN BÊ
Họ, tên thường gọi :
Họ, tên bí danh :
Sinh nam : 1935
Nơi sinh : Gia đình
Trú quán : 82C Ấp 4 Trừ văn thố-Bình long-Sông bé
Can tội : Thiếu úy phó cuộc cảnh sát
Bị bắt ngày : 28/6/1975
Án phạt : TTCT
Nay về cư trú tại: 82C Ấp 4-Trừ văn thố-Bình long -Sông bé

NHAN XET QUA TRINH CAI TAO

Tư tưởng : Chưa có biểu hiện gì xấu tin tưởng vào chính sách khoan
hồng của cách mạng
Lao động : Đảm bảo ngày sống có chất lượng có ý thức bảo quản của
công tốt
Nói quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm
Học tập : Tham gia học tập đều nhận thấy được tội lỗi
(Thời hạn quản chế 12 tháng)

Lăn tay ngón trỏ phải Họ, tên chữ ký của người /)/gày 2 tháng 1 năm 1981
của : HUỖNH VĂN BÊ được cấp giấy GIÁM THỊ



Huỳnh Văn Bê

Thiếu tá : PHẠM HUỖ

PHÒNG PÁZ CAI TẠO
SAO Y BAN CHINH

Số: 1130/83

Ngày 3 tháng 2 năm 1981

TRƯỞNG PHÒNG

Thượng tá : Nguyễn Văn Bê

National Visa Center
32 Rochester Avenue
Portsmouth, NH 03801-2909

October 30, 1996

QUANG MINH HUYNH
27/3 VUON CHUOI
P.4, Q.4
TP HO CHI MINH
VIETNAM

Dear QUANG MINH HUYNH:

The enclosed information pertains to your interest in immigrating to the United States of America. The information concerning your registration is noted at the end of the letter.

Unfortunately, visa numbers are not presently available for your use. You will be notified when further consideration can be given to processing your application for immigration. The reason for this delay is that there are more applicants for visas than there are immigrant visa numbers available under the limitation prescribed by law. For some visa categories, for example F3 or F4, this delay could be many years. Should you wish to know which priority dates are currently being processed, you may call the State Department's Visa Office at (202) 663-1541.

You are cautioned that you MUST NOT make any firm plans, such as disposing of property, giving up jobs, or making travel arrangements at this time. We have no way of predicting when it will be possible to proceed with your immigrant visa application.

You need not check with us further unless you need to report a change of address or a change in your personal situation which may affect your entitlement to an immigrant visa.

We will keep your case on file until further action is possible. When communicating with this office, either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to your name and case number exactly as they appear below.

Case Number:	ODP - 1996803065
PA Name:	HUYNH, QUANG MINH
Preference Category:	F2B UNMARRIED SON/DAUGHTER OF LFR
Your priority date:	13 September 1995
Foreign State Chargeability:	VIETNAM

REMINDER: IT IS VERY IMPORTANT TO KEEP THIS OFFICE INFORMED OF YOUR CURRENT ADDRESS.

289/79

16424
10/978 HCM
T.M

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 445.../XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông... Huỳnh Văn Bê...

Hiện ở: 27/3... Vườn... Chui, F4, Q3, TP. HCM...

1/ Chúng tôi đồng ý cho ông... cùng... 03... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp... 04... hộ chiếu cho gia đình, số:

86366. Đến số 86372/9004

(gia đình theo)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H. 21... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để ông... yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 18... tháng 10 / 1990.



Trần Văn...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Tự Do - Tự Do - Hạnh Phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày 6 tháng 6 năm 1990

CAM KẾT CỦA VỢ ĐỒNG Ý CHO CON(3) XUẤT CẢNH THEO CHỒNG ĐI HOA KỲ.

Hôm nay ngày 6 tháng 6 năm 1990, tôi là : LÊ DẦN, sinh năm 1937
hiện thường trú tại : 27/3 Đường Vườn Chuối Phường 4- Quận 3 TP. HCM
trên trọng làm Tờ Cam Kết này để xác nhận là tôi hoàn toàn đồng ý cho
ba(3) đứa con của chúng tôi cùng đi theo Chồng tôi là Ông: HUỖNH VĂN SÈ,
sinh năm 1935 cùng ở chung địa chỉ nêu trên để xuất cảnh sang Hoa Kỳ với lý
do đi theo diện H.O. , các con của chúng tôi có tên sau đây :

- 1/ Huỳnh Kim Trang, sinh năm 1965(Mất khai sinh)
- 2/ Huỳnh Kim Huyền, sinh năm 1970(thất lạc CIND)
- 3/ Huỳnh Minh Quang, sinh năm 1972 .CIND : 022495719, cấp ngày 8/5/88.

Tôi làm tờ cam kết này chịu trách nhiệm trước pháp luật về các đứa con nói
trên để bổ túc vào hồ sơ xin xuất cảnh của chồng tôi và các con tôi.

Làm tại TP. HCM ngày 6 tháng 6 năm 1990

UBLƯC3 xác nhận
Bà Lê DẦN thường trú
27/3 VC Đường Vườn Chuối
cho con đi xuất cảnh cùng chồng
Bà. Huỳnh Văn SÈ
TIA HUNG PHUONG & C. 1
P.C.

Người làm Giấy Cam Kết :
Chon !
LÊ DẦN.

CIND : 280311533, cấp ngày 27/12/1979.



421 - LUIS (U)
CÂN ĐO

Số 1:

T.T	HỌ TÊN	NẶNG	CAO
1	THYÊN VÂN BÈ	57	167
2	KIM THÁI TRANG	41	147
3	KIM HUYỀN	45	150
4	MINH QUANG	43	157
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Ngày tháng năm 199

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 86370/30.85

Họ và tên *Full name*

HUYTINH KIM HUYLETH

Ngày sinh *Date of birth*

1970

Nơi sinh *Place of birth*

Tp. Hồ Chí Minh

Chỗ ở *Domicile*

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp *Occupation*

/

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

07. 10. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 07 tháng 10 năm 1990

Issued at on

CỤC QUẢN LÝ HỘ CHIẾU



Nguyễn Thị Hương

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

8

BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

CH 2000 0000 0000 0000

86370

Chí Hagnh Kim Huyên

2012-12-12 14:14:12

Wm. H. Bond. Books & Stationery

07-4-1991

Handwritten: 07 10 1990

CHỦ QUẢN LÝ VÀ NHẬP CỐNG



Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 86366/90 ĐQ

2

Họ và tên / Full name

HUỳnh VĂN BÈ

Ngày sinh / Date of birth

1935

Nơi sinh / Place of birth

Tân Hòa Chi Minh

Chỗ ở / Domicile

Tân Hòa Chi Minh

Nghề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

17-10-1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 07 tháng 10 năm 1990

Issued at

on

THỦY SẢN NHẬP CẢNH



Nguyễn Phương

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

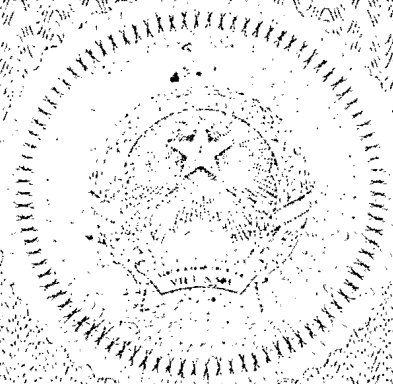
Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 263166 XCCấp cho Ông Nguyễn Văn BèCộng với 1 bneemLà nước: Quốc gia xã hội chủ nghĩa Việt NamCấp ở khẩu: Cần ThơNgày 07-4-1991Hàng ngày 07 tháng 10 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Nguyễn Văn Bè

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số PT 96.3.7.10.04
Nº

Họ và tên *Full name*

HUY THỊ BÌNH QUANG

Ngày sinh *Date of birth*

1972

Nơi sinh *Place of birth*

Tp. Hồ Chí Minh

Chỗ ở *Domicile*

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp *Occupation*

/

Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

07-10-1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

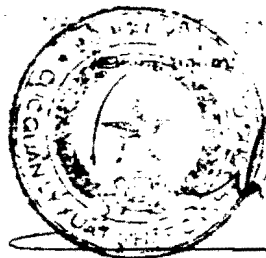
TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Chấp tại Hà Nội ngày 07 tháng 10 năm 1990

Issued at

on



5
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

TH. 10. 10. 1991

863.72

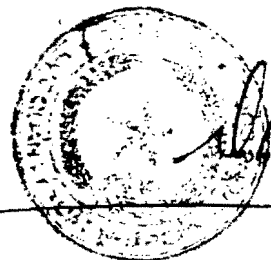
Anh Huỳnh Minh Quý

Trưởng Phòng Quản lý

Trên địa bàn

07-4-1991

07 10 1990



THÔNG BÁO

về việc theo dõi diễn tiến CHƯƠNG TRÌNH ĐỊNH CƯ CON TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ
trên 21 tuổi theo Tu chính Án McCain

Để việc định cư của con em tù nhân chính trị trên 21 tuổi thuộc Tu Chính Án McCain được kết quả tốt đẹp, không bị sót lại trước ngày 30-9-97, Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị VN sẽ lập danh sách cho tất cả quý vị gửi theo "Thơ Mẫu" của Hội.

Để nhận thấy rõ ràng từng trường hợp hầu can thiệp, xin quý vị cho biết:

1/- Hồ sơ đã có xuất cảnh rồi.

2/- Hồ sơ chưa có xuất cảnh.

3/- Các tù nhân đang ở Mỹ hoặc ở Việt Nam mà bị bệnh ngặt nghèo(ví dụ như ung thư vào thời kỳ cuối cùng), xin gửi cho ODP kèm theo giấy chứng nhận của bác sĩ. Bản sao gửi về Hội, để Hội xin can thiệp cho đi sớm.

A/- Hồ sơ đã có giấy xuất cảnh: Sau khi đã gửi hồ sơ qua ODP trong vòng 2, 3 tháng mà con của quý vị chưa được gọi phỏng vấn. Xin gửi thư nhắc lại ODP, bản sao thông báo cho Hội, ngoài bì thư xin ghi: **A #21(1/4/95)**

B/- Hồ sơ cần cấp LOI: Sau khi gửi ODP 2,3 tháng mà thân nhân chưa được cấp LOI, xin gửi thư sang ODP nhắc lại, nhớ ghi rõ lại địa chỉ ở Việt Nam và bản sao gửi cho Hội, ngoài bì thư xin ghi: **B #21(1/4/95)**

C/- Phỏng vấn bị từ chối: Gửi cho Hội với đầy đủ chi tiết mọi diễn tiến cuộc phỏng vấn, **Điều quan trọng xin nhớ kèm theo giấy từ chối của ODP**. Thư gửi cho Hội, ngoài bì thư xin ghi: **C #21(1/4/95)**

Hiện Hội cũng đang cố gắng vận động để can thiệp các hồ sơ của các tù nhân đi theo **điện đoàn tự**. Xin đề nghị gửi mẫu thơ của Hội sang ODP và bản sao cho Hội, xin ghi trên đầu thư và ngoài phong bì gửi Hội: **I #21(1/4/95)**

Địa chỉ của Hội: 7813 Marthas Lane, Falls Church, VA 22043 * Tel.703-560-0058

Vào đầu tháng 6, 97, Hội sẽ đúc kết danh sách các hồ sơ đầy đủ và hợp lệ mà bị sót lại để yêu cầu ODP phỏng vấn. *Vậy xin quý vị gửi cho Hội càng sớm càng tốt để kịp đúc kết.*

Hội làm việc với tính cách thiện nguyện, xin quý vị gọi điện thoại trực tiếp sau 9 giờ P.M., giờ Washington để được trả lời. Hội không thể gọi trở lại các đường giây ngoài tiểu bang (long distance).

Bảng đúc kết danh sách này sẽ được thông qua với Bộ Ngoại Giao và Sở Di Trú Hoa Kỳ tại Washington D.C., và ODP Bangkok, đồng thời cũng thông báo cho văn phòng

Thường Nghị Sĩ McCain để tường trình

Chương trình phỏng vấn ODP sẽ bắt đầu vào chuyển phiên cuối của tháng 12, 96.

VIỆT-NAM, CỘNG-HÒA

ĐÔ-THÀNH SAIGON

Quận: 5

PHƯỜNG 12

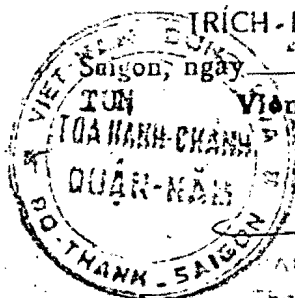
Số hiệu: 10387

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 30 tháng 10 năm 1972 V6

MIỄN PHÍ QUẢN VU

Tên họ đứa trẻ. . . .	HOANG MINH QUANG
Con trai hay con gái. .	nam
Ngày sanh.	hai mươi bảy tháng mười năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai hồi 7g10
Nơi sanh.	128 HUNG VUONG
Tên họ người cha. . .	HOANG VAN DE
Tên họ người mẹ. . .	LE THI
Vợ chánh hay không có hôn-thủ.	vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	PHU. KHUOC THIEU



TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÁNH

Saigon, ngày 20 tháng 9 năm 1973

Viện-Chức Hộ-Tịch,

Von

AN-THI-HONG-HOA
Tham-Bu Hộnh-Chánh

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

NAM PHẦN

ĐÔ - THÀNH SAIGON

QUẬN

HỘ-TỊCH

BIÊN LAI KHAI SANH

Số 6788 B

(Phát cho không)

Tên, họ đứa nhỏ Huỳnh Kim Huy

Trai hay gái

Sinh ngày 24 tháng 6 năm 1970

Tại quận 5 (Saigon) 13 giờ 10

Đường Hưng Vương, 128

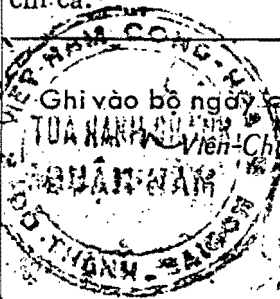
Con của Huỳnh Văn Bê

Và của Lê Dân

Đứa nhỏ mới sanh này phải đem đi trồng trái trong TÁM ngày, để phòng ngừa bệnh hoạn.

Trồng trái ở các nhà thương công cộng hoặc Chẩn-Y-Viện Đô-Thành khỏi trả tiền chi cả.

Ghi vào bộ ngày 2 tháng 7 năm 1970
TUA ANH QUÂN VIÊN-CHỨC, Hộ-Tịch, c



LỜI DẶN: Cha mẹ đứa nhỏ phải giữ giấy biên lai này,

hầu tiện việc sao lục khai sanh.

[Signature]

Nguyễn Kim Huy

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường
Huyện, Quận
Tỉnh, Thành phố

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã TP/HT 3
Số
Quyển số
5/66



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên **HUỖNH KIM TRANG** Nam hay nữ **Nữ**
Ngày, tháng, năm sinh **20 / 2 / 1966**
(Hai mươi, tháng hai, một chín sáu mươi sáu)
Nơi sinh **101 Mai xuân thường**
Dân tộc Quốc tịch

Phân khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	Lê Dân	Huỳnh văn Bê
Tuổi	//	//
Dân tộc	//	//
Quốc tịch	//	//
Nghề nghiệp	Nội trợ	Cảnh sát
Nơi thường trú	279 / 6 A	Hương Lộ 15

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

Nguyễn Thị Hạnh 42 tuổi

101 Mai xuân Thường

Đăng ký ngày.....21 tháng.....2 năm 19.....66.

Người đứng khai ký

~~ỦY BAN NHÂN DÂN~~

Chức việc Hộ tịch (đã ký)

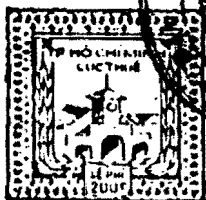
CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 8 tháng 1 năm 1997

T/M UBND Q6

Ký tên, đóng dấu

Chánh văn phòng



VỮ ĐỨC SÔNG

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ- PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ- PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud Viêt-Nam

PHÒNG LỤC-SU' TOÀ SƠ-THẨM SAIGON

(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1ère INSTANCE DE SAIGON)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)
(Sud-Viêt-Nam)

NĂM 1935
(Année)

SỐ HIỆU 29
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Huỳnh văn Bê
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Nam
Sinh ngày năc (Date de naissance)	7-5-1935
Sinh tại chỗ nào (lieu de naissance)	Tân Đông Thượng
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Huỳnh văn Bôn
Cha làm nghề gì (Sa profession)	lâm rẫy
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Tân Đông Thượng
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Đoàn thị Hai
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	buôn bán
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Tân Đông Thượng
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	/

Chúng tôi, TRẦN MINH-BÀN
(Nous)

được Chánh-án Toà Saigon U.N.
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông GO VU THI NGOC
(M.)

Chánh-Lục-sư Toà-án sơ-tại,
(Greffier en Chef dudit Tribunal).

Saigon, ngày 23-5- 196

T. U. N. CHÁNH-ÁN,
ILE PRÉSIDENT
THẨM-PHẦN.

Trích y bốn chánh :
(Pour extrait conforme):

Saigon, ngày 23-5- 196

CHÁNH LỤC-SƯ,
(Greffier en Chef)



Giá tiền : 5
(Coût)

Biên-lai số : 4836
(Quittance no)

TRÍCH-LỤC BỘ CHAI SANH

năm một ngàn chín trăm ba mươi bảy (1937)

Tên, họ đứa nhỏ.	Lê Dân
Phối	féminin
Ngày sanh.	le vingt sept Mars mil neuf cent trente sept à 2h30
Nơi sanh.	Saigon, rue Chasseloup Laubat N.131
Tên, họ người Cha	Lê Hới qui déclare le reconnaître
Nghề-nghiep	Coolie
Nơi cư-ngy	Saigon, ruelle de Verdun
Tên, họ người mẹ.	Nguyễn thị Nghi
Nghề-nghiep	sans profession
Nơi cư-ngy.	Saigon, ruelle de Verdun
Vợ chánh hay thứ	célibataire

TRÍCH-LỤC Y BỔN CHÁNH

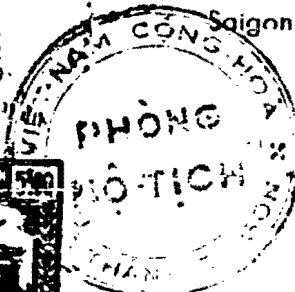
MH.1

1963

Saigon, ngày 19 tháng 4 năm 1963

T.U.N. ĐÔ-TRƯỞNG SAIGON
TRƯỞNG-PHÒNG HỘ-TỊCH

Lui



KHUẾ-TRỊ-VINH

BỘ HÔN-THÚ (Bậc I)Năm 1956Số hiệu : 664

Người chồng : (Tên họ)	Huỳnh van Bê
Sinh tại :	Tân Đông Thượng (Hố Môn)
Sinh ngày :	7 tháng 5 năm 1935
Cha chồng : (Tên họ, sống chết phải nói)	Huỳnh van Bân (sống)
Mẹ chồng : (Tên họ, sống chết phải nói)	Đoàn thị Hai (chết)
Người vợ (Tên, họ)	Lê Dẩn
Vợ (chánh hay vợ thứ)	Vợ chánh
Sinh tại :	Seigon
Sinh ngày :	27 tháng 3 năm 1937
Cha vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	Lê Hai (chết)
Mẹ vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn thị Nghi (sống)
Ngày cưới :	26 tháng 11 năm 1956
Vợ chồng có khai nhận con tư-sanh làm con chánh-thức không ? Họ, tên, tuổi, ngày sanh, nơi sanh của mỗi con tư-sanh nhận là con chánh-thức.	/ / /

Chứng thật chữ ký bên đây là của Ông Chủ-Tịch
kiêm Ủy viên Hộ-tịch Xã HÀNH-THÔNG

Trích y bản chánh :

Cố-Văn, ngày 17 tháng 7 năm 196 8
HÀNH-THÔNG, ngày 17 tháng 7 năm 196 8

TL Quận Trưởng



Võ-Thiên-Kỳ



TRỊNH-VĂN-TU

TRÍCH SAO QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN

Tại quyết định số 90/CHL ngày 20 tháng 6 năm 1987 của Tòa Án Nhân Dân Quận Ba TP. Hồ Chí Minh, về việc thuận tình ly hôn giữa:

Một bên là : Huỳnh Văn Bê, sinh 1935

Trú quán : 27/3 Vương Chuối 7 Q3

Nghề nghiệp : không

Bên kia là : Lê Dân, sinh 1937

Trú quán : 27/3 Vương Chuối P7 Q3

Nghề nghiệp : làm bánh

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN BA TP. HỒ CHÍ MINH

QUYẾT ĐỊNH

1/ Về quan hệ vợ chồng : Công nhận sự thuận tình ly hôn giữa ông Huỳnh Văn Bê và bà Lê Dân.

2/ Về con cái : Công nhận sự thỏa thuận giữa đôi bên giao 3 trẻ Huỳnh Văn Bê (1970), Huỳnh Minh Quốc (1972) và Huỳnh Kim Bích (1969) cho bà Lê Dân nuôi, ông Huỳnh Văn Bê sẽ đóng góp tài sản nuôi con chung.

Vì lợi ích con trẻ, hai bên cần thiết có thể xin thay đổi việc nuôi con hoặc mức đóng góp phí tổn nuôi con chung.

3/ Về tài sản : Công nhận sự thỏa thuận của đôi bên giao chiếc xe máy 650 cũ cho ông Bê sở hữu.

Án phí DS-ST 30, mỗi bên chịu 15.

Quyết định có giá trị như 1 bản án

THÀNH PHÁN

(đã ký)

TRẦN MINH CHÍ

TRÍCH SAO CHÍNH

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 6 năm 1987

Tòa Án Nhân Dân Quận Ba

Phán



Trần Minh Chí

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : 348730 CN

Họ và tên chủ hộ :

Ấp, ngõ, số nhà :

Thị trấn, đường phố :

Xã, phường :

Quận :

Ngày 09 tháng 10 năm 1972
Trưởng công an
Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên

Số NK 3 :

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên căn hộ ĐK NK
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Đã Dân	Chủ hộ	Nữ	1937	022771264		8-10-87		HN 57K
2	Nguyễn Xuân Khai	Con	Nam	1959	022991439		8-10-87		HN 57K
3	Nguyễn Kim Dung	Con	Nữ	1951	0221195732		8-10-87		HN 57K
4	Nguyễn Xuân Thuần	Con	Nam	1982	022780403		8-10-87		HN 57K
5	Nguyễn Xuân Hùng	Con	Nam	1968	022780373		8-10-87		HN 57K
6	Nguyễn Kim Huyền	Con	Nữ	1970	0221195654		8-10-87		HN 57K
7	Nguyễn Xuân Quang	Con	Nam	1972	0221195719		8-10-87		HN 57K
8	Nguyễn Văn Đức	chồng	Nam	1935	022751163		26-8-88		HN 57K
	SS 2952								
	SAD Y RAN CHANH								
	Ngày 16 tháng 10 năm 1993								
	TRẦN NGỌC THỊ								

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Chú họ nay ở tại địa phương
Huyện Cầu Giấy
Ngày 10/10/85
Trưởng cơ quan
[Signature]

NK +

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 310750 CN

Họ và tên chủ hộ: NGUYỄN TÂN NGHI

Ấp, ngõ, số nhà: 27/5

Thị trấn, đường phố: Vườn Chanh

Xã, phường: PHƯỜNG 3

Huyện, quận: 3

Ngày 10 tháng 3 năm 1985

Trưởng công an: [Signature]

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3

NGUYỄN TÂN-NGHI

FROM

Trinh Van Be

[Redacted]

Utica NY 13501

U.S.A



\$1.47

- 3 con tuổi 21 tuổi, đọc
thần, bị bắt tuổi vào
năm 1993, không được
đường trình địa cầu

TO

Hội Gia Đình Từ Nhân chính Trị VN

[Redacted]

Falls Church

7813

VA. 22043

(ZIP+4)

U.S.A

1329/92

AUG 25 1997